

# THOMSON

## MOBILES HEIZGERÄT

THRAY07MN

### GEBRAUCHSANWEISUNG



CE

**Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf!**

Dieses Produkt darf nur in gut isolierten Räumen oder gelegentlich verwendet werden.

# SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
2. Das Produkt muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
3. Es ist notwendig, das Gerät zu beaufsichtigen und vorsichtig zu sein, wenn es sich in Reichweite von Kindern befindet.
4. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien. Verwenden Sie das Heizgerät nur wie in der Anleitung angegeben. Jede andere Verwendung, die nicht den Anweisungen des Lieferanten entspricht, kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
5. Verwenden Sie dieses Produkt in einem gut belüfteten und belüfteten Raum. Decken Sie es nicht ab und decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
6. Lassen Sie dieses Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie bei Nichtgebrauch immer sicher, dass sich das Produkt in der „OFF“-Position befindet und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
7. Große Vorsicht ist geboten, wenn es von oder in der Nähe von Kindern oder älteren Menschen verwendet wird.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Legen Sie das Kabel nicht unter einen Teppich oder andere schwere Gegenstände und decken Sie es nicht ab.
10. Halten Sie es von Kreuzungspunkten fern, um Zwischenfälle zu vermeiden. Nicht auf instabilen Oberflächen verwenden.
11. Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und öffnen Sie es nicht. Das Gerät enthält elektrische Teile, die Sie schocken oder verbrennen könnten.
12. Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Textilien, Oberflächen oder Flüssigkeiten auf, um Brandgefahr zu vermeiden. Halten Sie es von allen Gefahrenquellen fern und halten Sie einen sicheren Abstand (ob von vorne, von hinten oder von den Seiten). Verwenden Sie dieses Gerät nicht an Orten wie Garagen, Lagern usw., an denen gefährliche oder brennbare Produkte gelagert werden (Farben, Benzin, Alkohol usw.)
13. Dieses Produkt ist heiß, wenn es verwendet wird. Um Verletzungen oder Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie es nicht direkt und verwenden Sie Handschuhe oder andere Mittel.
14. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
15. Prüfen Sie, ob die Spannung des Gerätes mit der Netzspannung (230 Volt Wandsteckdose) übereinstimmt. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, schließen Sie das Gerät an, indem Sie die Stecker korrekt in die dafür vorgesehenen Steckdosen stecken.
16. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, stellen Sie sicher, dass es für die Leistung dieses Geräts geeignet ist.
17. Sollten Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es von qualifiziertem Personal überprüfen.
18. Solange das Gerät am Netz (Wandsteckdose) angeschlossen bleibt, wird es nicht von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet ist.

Das Gerät muss vollständig vom Stromnetz getrennt werden, bevor es gereinigt, gewartet, gewartet oder sogar von einem Ort zum anderen bewegt wird.

19. Das Gerät sollte nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
20. **WARNUNG:** Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
21. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn Anweisungen zur Verwendung des Geräts in absoluter Sicherheit gegeben werden ihnen ausgehändigt wurden und die damit verbundenen Risiken erkannt wurden.
22. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
23. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
24. Geräte sind nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
25. Lassen Sie genügend Platz um die Heizung herum: 100 cm oben und an den Seiten und 120 cm vorne.
26. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
27. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren sollten das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn das Gerät in seiner normalen vorgesehenen Position aufgestellt oder installiert wurde und diese Kinder beaufsichtigt werden oder Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher und sicher zu verwenden ist die potenziellen Gefahren vollständig verstehen.
28. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
29. Eine Gebrauchsanweisung muss mit dem Gerät geliefert werden, damit es verwendet werden kann. sicher.
30. Anweisungen zur Reinigung und Wartung finden Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung.
31. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens;
  - Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist;
  - Nicht verwenden, wenn das Heizgerät sichtbare Schäden aufweist;
  - Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
32. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn es von Personen besetzt ist, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.
33. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.

**VORSICHT: Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dort walten, wo Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

**ACHTUNG: Schließen Sie das Gerät richtig an und lassen Sie es nicht in der Reichweite von unbeaufsichtigten Kindern.**



**VORSICHT vor Überhitzung, decken Sie die Heizung nicht ab!**

Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht abgedeckt werden darf.

**ERDUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden!**

Dieses Gerät ist mit einem Schutzkontakt-Stecker ausgestattet. Es muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

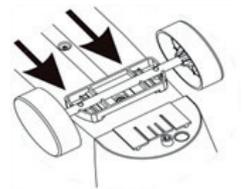


**WARNUNG: Unsachgemäße Verwendung des Erdungssteckers kann zu Stromschlaggefahr führen!**

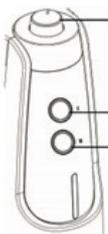
Hinweise: Bei Fragen zur Erdung oder zum elektrischen Anschluss wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal. Im Falle eines Kurzschlusses reduziert die Erdung das Risiko eines Stromschlags wodurch der Strom durch das Erdungskabel abgeleitet werden kann.

### **MONTAGE:**

Packen Sie das Heizgerät und Zubehör aus. Gerät umdrehen. An der Vorderseite des Geräts: Bedienfeld und Netzkabel, Fußradsatz in die Nuten des Gerätebodens schieben. Schieben Sie die Basis auf der Rückseite des Geräts in die Nuten. Richten Sie dann das Gerät wieder auf.



### **BEZEICHNUNG:**



Thermostat

Leistungsstufe 1

Leistungsstufe 2

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Modell	THRAY07MN		
Bezeichnung	MOBILES HEIZGERÄT		
Spannung	220-240V~ 50/60Hz		
Leistung	Stufe 1: 1000 W	Stufe 2: 1000 W	Stufe 1+2: 2000 W

## KLASSE I

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EG (zur Aufhebung der Richtlinie 73/23/EWG, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG) und 2014/30/EG (zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG).

## VERWENDUNG:

1. Stellen Sie vor der Verwendung dieses Geräts sicher, dass es auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. Dieses Gerät ist mit einem Kippschutzschalter ausgestattet, der die Stromzufuhr zum Gerät unterbricht, wenn es umkippt und nicht auf einer stabilen Oberfläche steht.
2. Prüfen Sie, ob die Spannung des Gerätes mit der Netzspannung (230 Volt Wandsteckdose) übereinstimmt. Nehmen Sie das Netzkabel aus der Kabelaufwicklung und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Thermostat

**ANMERKUNG:** Beim erstmaligen Einschalten kann für einige Minuten ein leichter Geruch austreten. Dies ist harmlos und tritt bei den meisten Geräten in Form von leichten Spuren von Staub oder Schmiermitteln auf, die sich möglicherweise während der Herstellung angesammelt haben.

3. Schalten Sie die Heizung auf eine der folgenden Positionen ein:
  - Schalter 1: 1000 W
  - Schalter 2: 1000 W
  - Schalter 1 und 2: 2000 W
4. Über den Thermostat kann die Soll-Raumtemperatur eingestellt werden. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
5. Wenn Sie dieses Heizgerät nicht verwenden, bringen Sie die Tasten in ihre Ausgangsposition zurück: „O“ und „MIN“. Dann stecken Sie es aus.
6. Die Heizung verfügt über ein Schutzsystem gegen Überhitzung.
7. Decken Sie das Heizgerät niemals ab und legen Sie keine Gegenstände darauf ab, wenn es in Betrieb ist.



## HINWEIS:

**Wenn Sie das Heizgerät nicht benutzen, schalten Sie bitte den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose!**

## VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG:

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und halten Sie es von einer Steckdose fern, bevor Sie es reinigen.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub vom Gitter zu entfernen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung der Außenfläche des Geräts ein leicht angefeuchtetes Tuch. Trocknen Sie es dann mit einem weichen, trockenen Tuch gut ab, bevor Sie das Heizgerät wieder verwenden.
4. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien jeglicher Art. Lassen Sie kein Wasser in die Heizungsöffnungen eindringen.
5. Wenn das Gerät für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie sicher, dass es aus der Steckdose gezogen ist, und bewahren Sie es in seiner Verpackung auf, um es unter guten Bedingungen zu lagern.



### ENTSORGUNG:

Dieses auf dem Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall in den Geltungsbereich der Richtlinie 2012/19/EU vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) fällt.

- Das Vorhandensein von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten kann potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit im Wiederaufbereitungszyklus dieses Produkts haben.
- Daher darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.
- Als Endverbraucher spielen Sie eine entscheidende Rolle im Kreislauf der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Verwertung dieser elektrischen und elektronischen Geräte. Verwertungs- und Sammelsysteme werden Ihnen von Kommunen (Abfallzentren) und Händlern zur Verfügung gestellt.
- Sie sind verpflichtet, die Ihnen zur Verfügung gestellten selektiven Sammelsysteme zu nutzen.

### GARANTIE:

Die Garantie deckt keine Produktverschleißteile, Probleme oder Schäden ab, die sich ergeben aus:

1. Oberflächenschäden aufgrund normaler Produktabnutzung;
2. Defekte oder Verschlechterungen aufgrund des Kontakts des Produkts mit Flüssigkeiten und aufgrund von Korrosion durch Rost oder das Vorhandensein von Insekten;
3. Vorfälle, Missbrauch, unbefugte Modifikation, Demontage oder Reparatur;
4. unsachgemäße Wartung, Verwendung nicht in Übereinstimmung mit den Produkthanweisungen oder Anschluss an eine falsche Spannung;
5. Jegliche Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde.

Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und/oder die Seriennummer des Produkts entfernt werden.

# INFORMATIONSANFORDERUNGEN FÜR ELEKTRISCHE EINZELRAUMHEIZGERÄTE

Modell	THRAY07MN		
Charakteristisch	Symbol	Wert	Einheit
<b>Wärmekraft</b>			
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	2.050	kW
Mindestheizleistung (Richtwert)	p <sub>min</sub>	1.041	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P <sub>max,c</sub>	2.050	kW
<b>Nebenstromverbrauch</b>			
Bei Nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	n / A	kW
Bei minimaler Heizleistung	e <sub>lmin</sub>	n / A	kW
Schlafmodus	e <sub>lSB</sub>	0	kW
<b>Art der Wärmeeinbringung, nur bei Elektro-Speicherheizungen (bitte nur eine Art auswählen)</b>			
manuelle thermische Lastregelung mit eingebautem Thermostat			Nein
manuelle thermische Steuerung der Last mit Empfang von Informationen über die Temperatur des Raums und/oder der Außentemperatur			Nein
elektronische thermische Steuerung der Last mit Empfang von Informationen über die Temperatur des Raums und/oder der Außentemperatur			Nein
Heizleistung durch Lüfter regelbar			Nein
<b>Art der Heizleistungs-/Raumtemperaturregelung (bitte nur eine Art auswählen)</b>			
einstufige Heizleistungsregelung, keine Raumtemperaturregelung			Nein
manuelle zwei- oder mehrstufige Regelung, keine Raumtemperaturregelung			Nein
Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat			Ja
elektronische Raumtemperaturregelung			Nein
elektronische Raumtemperaturregelung und Tagesprogrammierer			Nein
elektronische Raumtemperaturregelung und Wochenprogrammierer			Nein
<b>Andere Steuerungsoptionen (wählen Sie eine oder mehrere Optionen aus)</b>			
Raumtemperaturregelung, mit Präsenzmelder			Nein
Raumtemperaturregelung, mit Fenster-Offen-Sensor			Nein
Fernbedienungsoption			Nein
adaptive Aktivierungssteuerung			Nein
Aktivierungszeitbegrenzung			Nein
schwarzer Kugelsensor			Nein

Importiert von SCHNEIDER CONSUMERIBERIA SL. C/ Montalban Nr. 5, 28014 MADRID, ESPANA.CIF: B02824159

THOMSON ist eine Marke von Technicolor SA, die unter Lizenz verwendet wird von  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP.